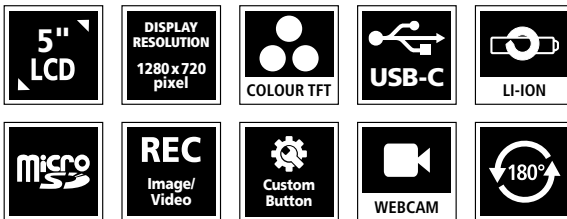


VideoFlex HD



DE 02

EN 10

NL 18

DA 26

FR 34

ES 42

IT 50

PL 58

FI

PT

SV

NO

TR

RU

UK

CS

ET

RO

BG

EL

HR

JP

Laserliner

! Lesen Sie die Bedienungsanleitung, das beiliegende Heft „Garantie- und Zusatzhinweise“ sowie die aktuellen Informationen und Hinweise im Internet-Link am Ende dieser Anleitung vollständig durch. Befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Diese Unterlagen sind aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mitzugeben.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das professionelle Videoskopie-System VideoFlex HD eignet sich in Verbindung mit einer wechselbaren Kameraeinheit für die einfache visuelle Überprüfung schwer zugänglicher Stellen in Rohren, Hohlräumen, Schächten, Mauerwerk und Kraftfahrzeugen. Zur Auswertung und Dokumentation können die Bild- und Videoaufnahmen auf der SDHC-Speicherkarte gespeichert werden.

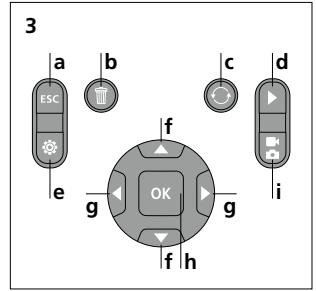
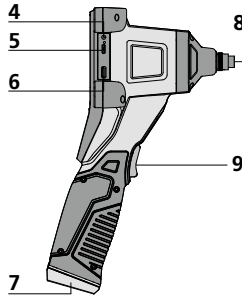
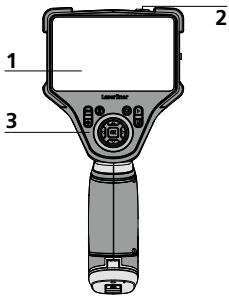
Allgemeine Sicherheitshinweise

- Setzen Sie das Gerät ausschließlich gemäß dem Verwendungszweck innerhalb der Spezifikationen ein.
- Die Messgeräte und das Zubehör sind kein Kinderspielzeug. Vor Kindern unzugänglich aufbewahren.
- Baulich darf das Gerät nicht verändert werden.
- Setzen Sie das Gerät keiner mechanischen Belastung, enormen Temperaturen, Feuchtigkeit oder starken Vibrationen aus.
- Das Gerät darf nicht mehr verwendet werden, wenn eine oder mehrere Funktionen ausfallen oder die Batterieladung schwach ist.
- Achten Sie beim Außeneinsatz darauf, dass das Gerät nur unter entsprechenden Witterungsbedingungen bzw. bei geeigneten Schutzmaßnahmen eingesetzt wird.
- Die LCD-Einheit darf nicht in Wasser getaucht werden. Das Basisgerät darf nicht mit Flüssigkeit in Berührung kommen.
- Es ist unbedingt darauf zu achten, dass die VideoFlex HD nicht in Kontakt mit Chemikalien, Spannung, beweglichen oder heißen Gegenständen kommt. Dies kann zur Beschädigung des Gerätes und auch zu schweren Verletzungen des Bedieners führen.
- Die VideoFlex HD darf nicht für medizinische Untersuchungen / Personenuntersuchung verwendet werden.
- Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise von lokalen bzw. nationalen Behörden zur sachgemäßen Benutzung des Gerätes.
- Das Gerät ist nicht zur Messung in der Nähe von gefährlicher Spannung geeignet. Daher bei Messungen in der Nähe elektrischer Anlagen immer auf die Spannungsfreiheit leitfähiger Teile achten. Die Spannungsfreiheit und Sicherung gegen Wiedereinschalten muss durch geeignete Maßnahmen gewährleistet sein.
- Darauf achten, dass sich keine leitenden Gegenstände in der Nähe der Akkukontakte befinden. Ein Kurzschluss dieser Kontakte kann zu Verbrennungen und Feuer führen.
- Öffnen Sie den Akku nicht. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses.

Sicherheitshinweise

Umgang mit elektromagnetischer Strahlung

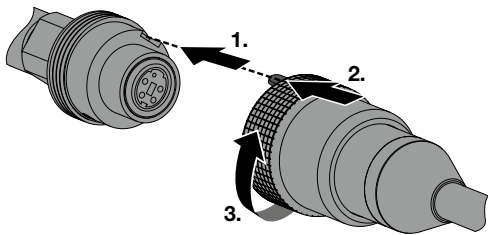
- Das Messgerät hält die Vorschriften und Grenzwerte für die elektromagnetische Verträglichkeit gemäß EMV-Richtlinie 2014/30/EU ein.
- Lokale Betriebseinschränkungen, z.B. in Krankenhäusern, in Flugzeugen, an Tankstellen oder in der Nähe von Personen mit Herzschrittmachern sind zu beachten. Die Möglichkeit einer gefährlichen Beeinflussung oder Störung von und durch elektronische Geräte ist gegeben.



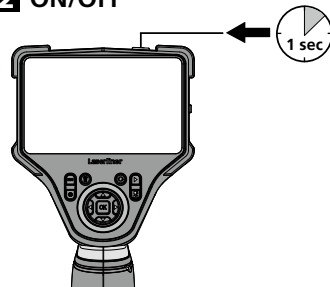
- | | | |
|--|---|---|
| <p>1 LC-Display</p> <p>2 ON/OFF</p> <p>3 Direktasten</p> <p>4 Ladebuchse</p> <p>5 Schnittstelle USB Typ C</p> <p>6 Steckplatz Micro-SD-Karte</p> <p>7 Akkufach</p> <p>8 Anschluss Kameraeinheit</p> <p>9 Fronttaste</p> | <p>a Abbruch</p> <p>b Aufnahmen löschen</p> <p>c Rotation 180° / Spiegelung</p> <p>d Mediengalerie</p> <p>e Einstellungsmodus</p> <p>f Zoom + / -</p> <p>g LED-Beleuchtung + / -</p> | <p>h Auslöser / Aufnahme / Bestätigen</p> <p>i Umschaltung Bild / Video</p> |
|--|---|---|

Inbetriebnahme

1 Anschluss Flexschlauch



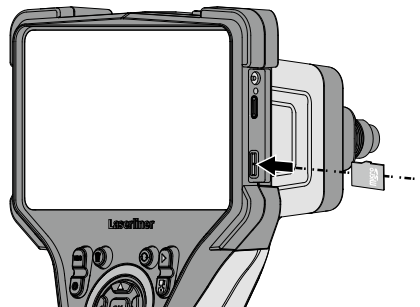
2 ON/OFF



3 Micro-SD-Karte einlegen

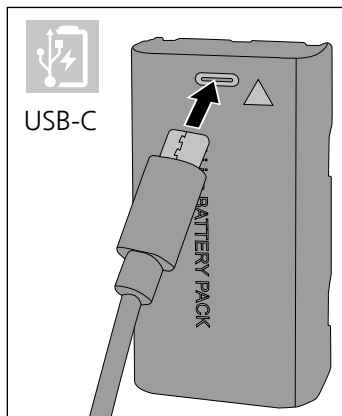
Zum Einlegen einer Micro-SD-Karte zuerst die Gummiaabdeckung öffnen und danach die Speicherkarte gemäß Abbildung einsetzen. Ohne Speichermedium sind keine Aufzeichnungen möglich.

! Vor Entnahme der Micro-SD-Karte muss das Gerät ausgeschaltet werden.



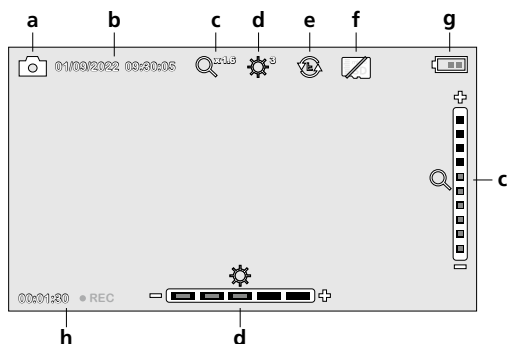
4 Handhabung Netzteil / Lithium-Ionen Akku

- Der Akku kann im Gerät per beiliegenden 9V-Netzteil aufgeladen werden oder aber extern über die im Akku integrierte USB-C Buchse mit einem Standard USB-C Netzteil.
- Das Netz-/Ladegerät nur innerhalb geschlossener Räume verwenden, weder Feuchtigkeit noch Regen aussetzen, da ansonsten die Gefahr eines elektrischen Stromschlages besteht.
- Vor Einsatz des Gerätes, Gerät voll aufladen.
- Netz-/Ladegerät mit dem Stromnetz und der Anschlussbuchse des Gerätes verbinden. Bitte nur das beiliegende Netz-/Ladegerät benutzen. Wenn ein falsches Netz-/Ladegerät verwendet wird, erlischt die Garantie.
- Während das Gerät geladen wird, leuchtet die LED rot. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED grün leuchtet.
- Während der Akku geladen wird, leuchtet die LED rot. Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die LED aus ist.



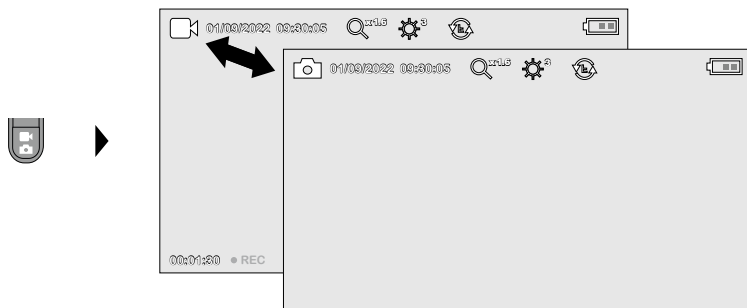
! Das Gerät verfügt über einen austauschbaren Akku. Setzen Sie sich mit Ihrem Fachhändler in Verbindung oder wenden Sie sich an die Serviceabteilung von UMAREX-LASERLINER.

5.0 Aufnahmemodus



- a** Aufnahme Bild- / Video
- b** Aktuelles Datum / Uhrzeit
- c** Zoom
- d** LED-Beleuchtung
- e** Rotation 180° / Spiegelung
- f** SD-Karte einlegen
- g** Batteriestatus
- h** REC: Aufnahme läuft

5.1 Aufnahmemodus: Umschaltung Aufnahme Bild / Video

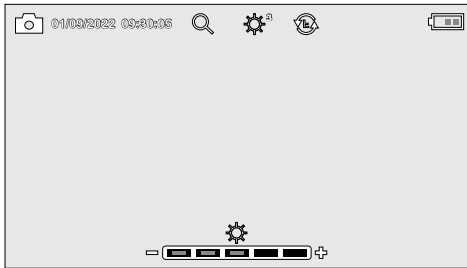


5.2 Aufnahmemodus: Bild-/Videoaufnahmen



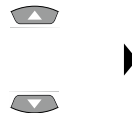
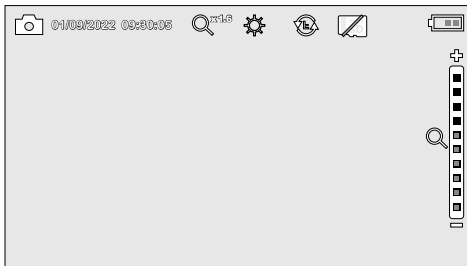
Kamerakopf am Flexschlauch ausrichten und an die gewünschte Position führen. Bei schlechten Lichtverhältnissen LED-Beleuchtung einschalten. Weiter entfernte oder kleine Objekte heranzoomen. Durch die manuelle Bildrotation kann das Bild auf dem Monitor um 180° gedreht werden. Durch kurzes Betätigen der OK-Taste wird das Bild oder die Videoaufnahme aufgenommen und auf der SD-Karte gespeichert. Erneutes Drücken beendet die Aufnahme.

5.3 Aufnahmemodus: LED-Beleuchtung



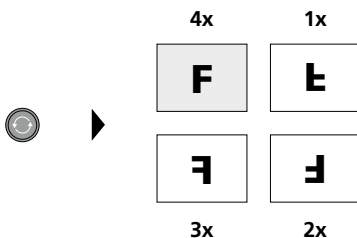
1x =	20%
2x =	40%
3x =	60%
4x =	80%
5x =	100%

5.4 Aufnahmemodus: Zoom



1x =	110%
2x =	120%
3x =	130%
4x =	140%
5x =	150%
6x =	160%
7x =	170%
8x =	180%
9x =	190%
10x =	200%

5.5 Aufnahmemodus: Bildrotation / Spiegelung



vom Ausgangsbild

- 1x = vertikale Spiegelung
- 2x = Drehung 180°
- 3x = horizontale Spiegelung
- 4x = Ausgangsbild

6.0 Wiedergabemodus: Wiedergabe von Bild-/Videoaufnahmen



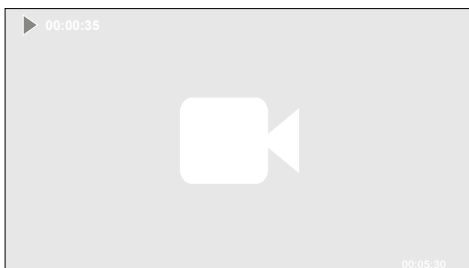
Durch Drücken der Taste „d“ wird die Mediengalerie aufgerufen. Bestätigen mit „OK“ zeigt das ausgewählte Bild oder Video im Vollbildmodus. Mit den Pfeiltasten kann in der Mediengalerie und im Vollbildmodus navigiert werden. Durch Drücken der Taste „a“ wird der Wiedergabemodus geschlossen.

6.1 Wiedergabemodus: Aufnahme löschen



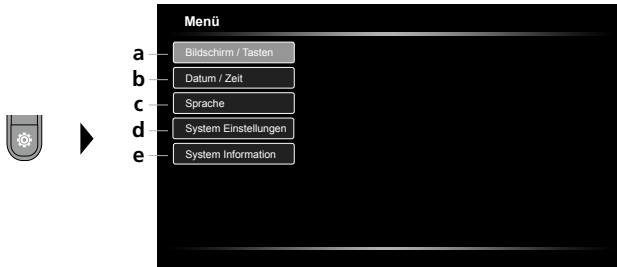
Aufnahmen können im Vollbild und in der Galerieansicht gelöscht werden. Der Löschvorgang kann nicht widerrufen werden. Über die Formatierung des Datenträgers können alle Dateien und Ordner gelöscht werden. Siehe hierzu Punkt „7.4 System-einstellungen“.

6.2 Wiedergabemodus: Wiedergabe



Durch drücken der Taste „a“ wird die Wiedergabe gestoppt.

7.0 Einstellungsmodus

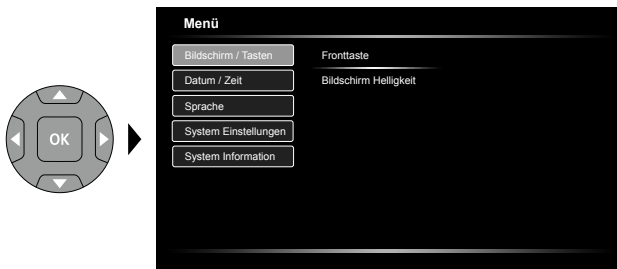


- a Bildschirmhelligkeit einstellen / Fronttaste konfigurieren
- b Datum / Zeit einstellen
- c Sprache ändern (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d System einstellen
- e Firm-/Hardware-Version



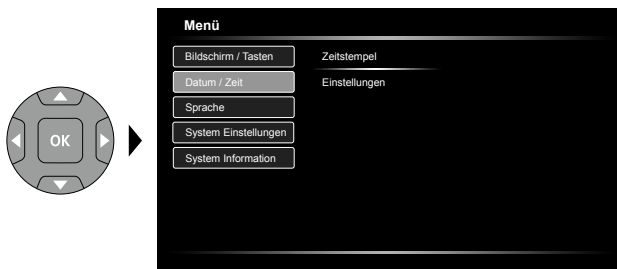
Um wieder in den Aufnahmemodus zu gelangen, die Taste ESC mehrfach drücken.

7.1 Einstellungsmodus: Bildschirm / Tasten



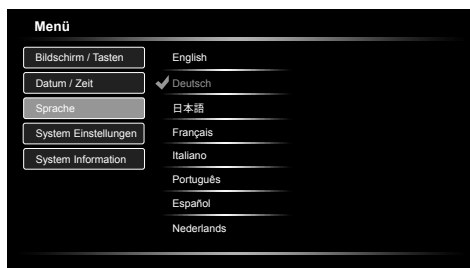
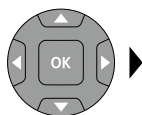
Für die Fronttaste können folgende Funktionen eingestellt werden: Bild / Video, Bildrotation, Beleuchtung und Zoom. Voreingestellt ist Bild / Video. Die Bildschirmhelligkeit kann dreistufig eingestellt werden.

7.2 Einstellungsmodus: Datum / Zeit



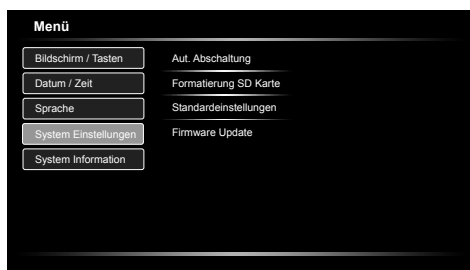
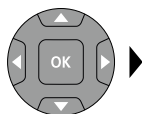
Hier kann ausgewählt werden ob ein Zeitstempel in den Aufnahmen erscheinen soll. Die Zeit und das Datum können mit den Pfeiltasten eingestellt werden.

7.3 Einstellungsmodus: Sprache ändern (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



Die benötigte Sprache kann in diesem Menü eingestellt werden.

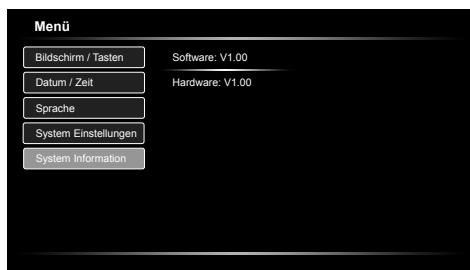
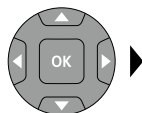
7.4 Einstellungsmodus: System Einstellungen



Alle Daten auf der SD-Karte werden gelöscht. Dieser Vorgang kann nicht widerrufen werden.

Es erfolgt keine weitere Abfrage zur Bestätigung des Vorganges.

7.5 Einstellungsmodus: System Information



Die Produktinformationen sind in diesem Menü aufgeführt.

USB-Datenübertragung

Die gespeicherten Daten auf der SD-Karte können entweder mit einem passenden Kartenlesegerät oder über die USB-Schnittstelle auf den PC übertragen werden. Informationen zur Verbindung zwischen Computer und Kartenadapter bzw. Kartenleser finden Sie im Handbuch zu Ihrem Kartenleser.

Webcam-Funktion

Die Kamera kann über die USB-C-Schnittstelle als Webcam mit einem Computer verwendet werden.

Hinweise zur Wartung und Pflege

Reinigen Sie alle Komponenten mit einem leicht angefeuchteten Tuch und vermeiden Sie den Einsatz von Putz-, Scheuer- und Lösungsmitteln. Entnehmen Sie die Batterie/n vor einer längeren Lagerung. Lagern Sie das Gerät an einem sauberen, trockenen Ort.

Technische Daten		Technische Änderungen vorbehalten. 22W35
Bildschirmtyp	5" TFT-Farbdisplay	
Auflösung Display	1280 x 720 Pixel	
Auflösung Bild / Video	1280 x 720 Pixel	
Bildformat / Videoformat	JPEG, MPEG-4	
Speicher	Micro-SD Speicherkarte bis 32 GB	
Schutzart	IP 54	
Anschlüsse	USB Typ C	
Menüsprache	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Funktionen	Automatische Abschaltung, Bildrotation 180°, Bildspiegelung, Bildaufnahme, Digitaler Zoom 1-2x, Echtzeituhr, USB-Massenspeicher, Videoaufzeichnung	
Netzbetrieb	Ja	
Stromversorgung	Li-Ion Akkupack 7,4V / 2,6Ah / 19,24Wh Netzteil 9V/DC / 2A	
Betriebsdauer	ca. 5 Std.	
Ladezeit	ca. 3 Std.	
Arbeitsbedingungen	0°C ... 50°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend, Arbeitshöhe max. 2000 m über NN (Normalnull)	
Lagerbedingungen	-10°C ... 70°C, Luftfeuchtigkeit max. 80% rH, nicht kondensierend	
Abmessungen (B x H x T)	310 x 210 x 140 mm (inkl. Halterung)	
Gewicht	956 g (inkl. Akkupack)	

EU- und UK-Bestimmungen und Entsorgung

Das Gerät erfüllt alle erforderlichen Normen für den freien Warenverkehr innerhalb der EU und UK. Dieses Produkt, inklusive Zubehör und Verpackung, ist ein Elektrogerät welches nach den europäischen und UK Richtlinien für Elektro- und Elektronik-Altgeräte, Batterien und Verpackungen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden muss, um wertvolle Rohstoffe zurückzugewinnen.

Weitere Sicherheits- und Zusatzhinweise unter:

<https://www.laserliner.com>

! Completely read through the operating instructions, the „Warranty and Additional Information“ booklet as well as the latest information under the internet link at the end of these instructions. Follow the instructions they contain. These documents must be kept in a safe place and passed on together with the device.

Intended use

This professional video inspection system VideoFlex HD combined with an exchangeable camera unit is suitable for easy visual inspection of hard-to-reach places in pipes, cavities, shafts, masonry and motor vehicles. Images and videos can be stored on the SDHC memory card for analysis and documentation.

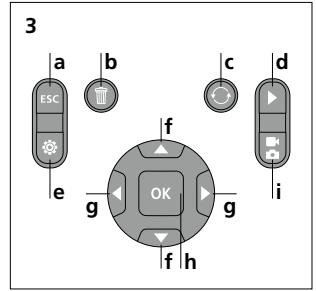
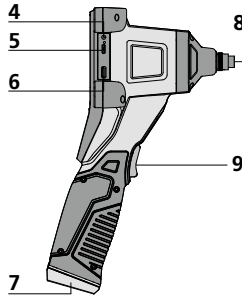
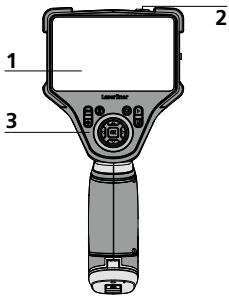
General safety instructions

- The device must only be used in accordance with its intended purpose and within the scope of the specifications.
- The measuring tools and accessories are not toys. Keep out of reach of children.
- The structure of the device must not be modified in any way.
- Do not expose the device to mechanical stress, extreme temperatures, moisture or significant vibration.
- The device must no longer be used if one or more of its functions fail or the battery charge is weak.
- When using the device outdoors, make sure that the weather conditions are appropriate and/or that suitable protection measures are taken.
- The LCD unit must not be immersed in water. The base unit must not come in contact with liquids.
- It is absolutely vital to ensure that the VideoFlex HD does not come into contact with chemicals, voltage, moving or hot objects. This can damage the device and put its user at risk of serious injury.
- The VideoFlex HD must not be used for medical examinations / examining people.
- Please ensure compliance with the safety regulations set out by local and national authorities with regard to the correct and proper use of the device.
- The unit is not suitable for taking measurements close to dangerous voltages. Therefore always make sure that conductive parts are at zero potential when carrying out measurements in the vicinity of electrical systems. Safe isolation from the power supply and precautions to prevent systems being switched on again must be ensured by implementing suitable measures.
- Make sure there are no conductive objects in the vicinity of the battery contacts. Short-circuiting of these contacts can cause burn injuries or fire.
- Do not open the rechargeable battery. This could cause short-circuits.

Safety instructions

Dealing with electromagnetic radiation

- The measuring device complies with electromagnetic compatibility regulations and limit values in accordance with EMC-Directive 2014/30/EU.
- Local operating restrictions – for example, in hospitals, aircraft, petrol stations or in the vicinity of people with pacemakers – may apply. Electronic devices can potentially cause hazards or interference or be subject to hazards or interference.



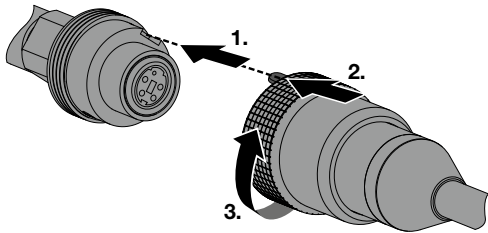
- 1 LCD
- 2 ON/OFF
- 3 Hot keys
- 4 Charging port
- 5 Type C USB interface
- 6 Micro SD card slot
- 7 Battery compartment
- 8 Camera unit connection
- 9 Front button

- a Cancel
- b Delete recording
- c Rotation 180° / Mirroring
- d Media gallery
- e Settings mode
- f Zoom + / -
- g LED lighting + / -

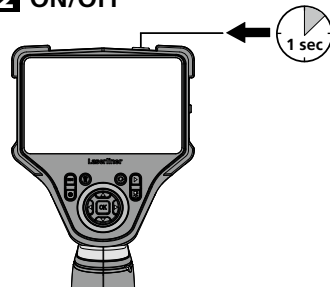
- h Trigger / Record / Confirm
- i Image / video selection

First use

1 Connection for flex cable



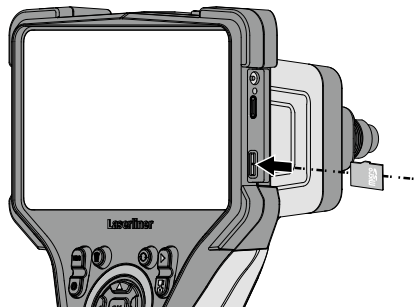
2 ON/OFF



3 Inserting micro-SD card

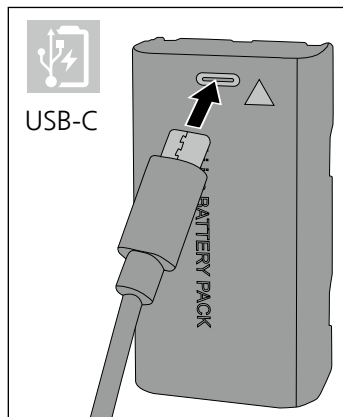
To insert a micro-SD card, first open the rubber cover and then insert the memory card as illustrated. You cannot record anything without a storage medium.

! The device must be switched off before removing the micro-SD.



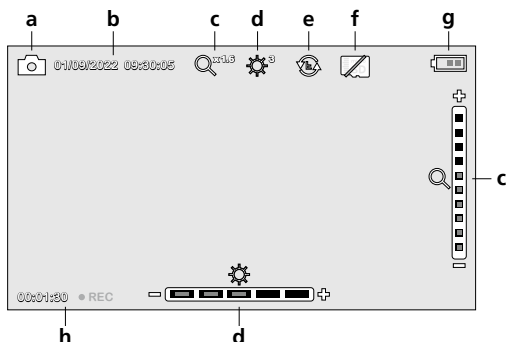
4 Using the power supply / lithium-ion rechargeable battery

- The rechargeable battery can be charged using the 9V power supply provided or externally using the battery's integral USB-C socket and a standard USB-C power supply.
- Use the power supply/charger unit only in closed rooms; do not expose to moisture or rain otherwise risk of electric shock.
- Charge the device's battery completely prior to use.
- Connect the power pack/charger to the mains power supply and the socket in the battery pack. Please only use the power pack/charger supplied. Using any other power pack/charger will invalidate the warranty.
- The LED lights up red while the device is charging. The LED changes to green when charging is complete.
- The LED lights up red while the rechargeable battery is charging. The LED turns off when charging is complete.



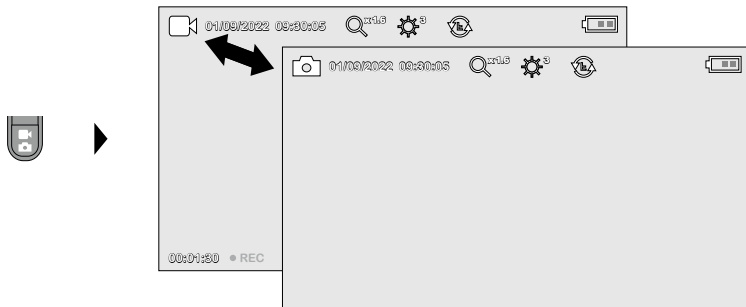
! The device has a replaceable battery. Contact your distributor or the UMAREX-LASERLINER service department.

5.0 Record mode



- a** Image / video recording
- b** Current date / time
- c** Zoom
- d** LED lighting
- e** Rotation 180° / mirroring
- f** Insert SD card
- g** Battery status
- h** REC: Recording

5.1 Record mode: Image / video selection

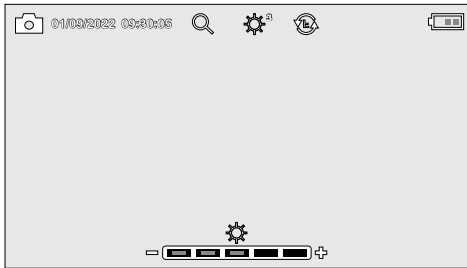


5.2 Record mode: Image / video recording



Line up the camera head on the flex cable and move it to the required position. If lighting conditions are poor, switch on the LED lighting. Zoom in on distant or small objects. The manual image rotation function enables the image to be rotated by 180° on the monitor. Briefly press the OK button to take a still image or make a video recording and save it to the SD card. Press the button again to stop recording.

5.3 Record mode: LED lighting



1x = 20%

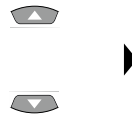
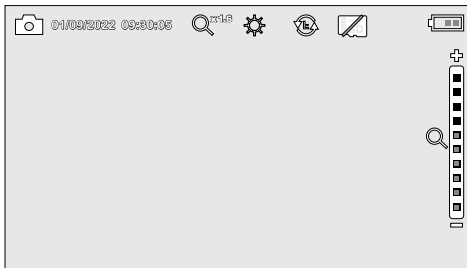
2x = 40%

3x = 60%

4x = 80%

5x = 100%

5.4 Record mode: Zoom



1x = 110%

2x = 120%

3x = 130%

4x = 140%

5x = 150%

6x = 160%

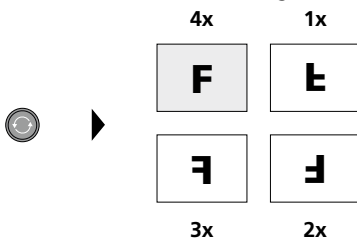
7x = 170%

8x = 180%

9x = 190%

10x = 200%

5.5 Record mode: Image rotation / Mirroring



From the original image

1x = vertical mirroring

2x = Rotation 180°

3x = horizontal mirroring

4x = Original image

6.0 Playback mode: Playback image / video recordings



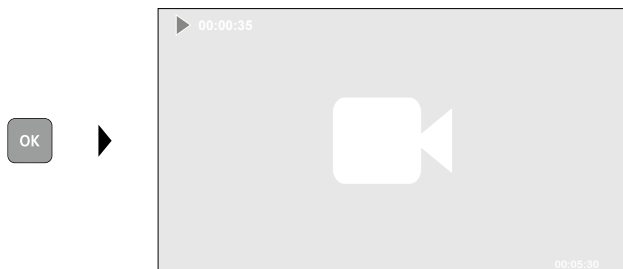
Press the „d“ button to call up the media gallery. Confirm with „OK“ to show the selected image or video in full screen mode. Use the arrow keys to navigate in the media gallery and full screen mode. Press the „a“ button to exit playback mode.

6.1 Playback mode: Delete recording



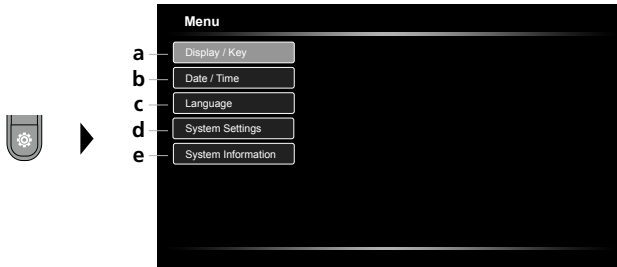
Images can be deleted from the image itself and in the gallery. Deleting cannot be undone. All files and folders can be deleted by reformatting the data medium. Refer to „7.4 System settings“.

6.2 Playback mode: Playback



Press the „ESC“ button to stop playback.

7.0 Settings mode

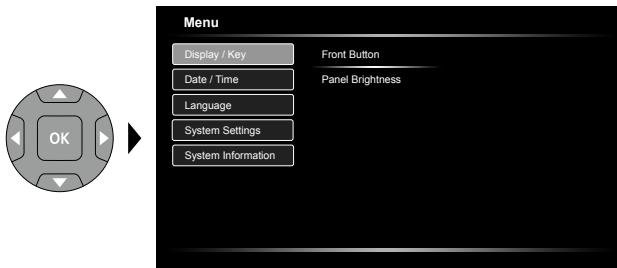


- a Adjust screen brightness / configure front button
- b Set date/time
- c Select language (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)
- d System settings
- e Firmware/hardware version



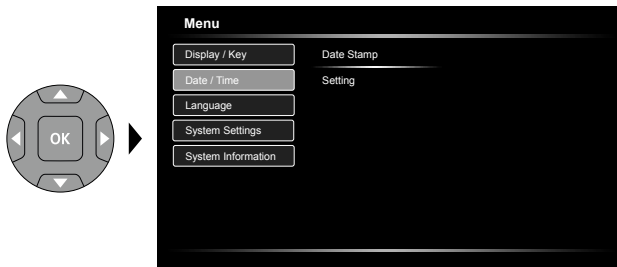
To return to recording mode, press the ESC button several times.

7.1 Settings mode: Display / Key



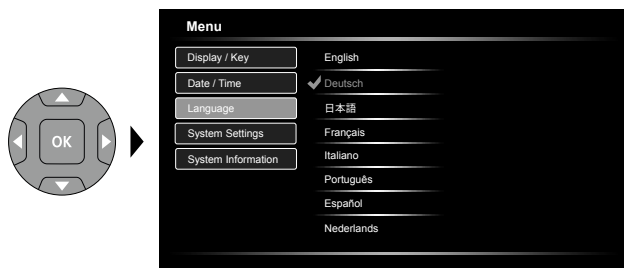
The following functions can be selected for the front button: Photo / video, image rotation, lighting and zoom. Default is photo / video. There are three settings for the screen brightness.

7.2 Settings mode: Set date/time



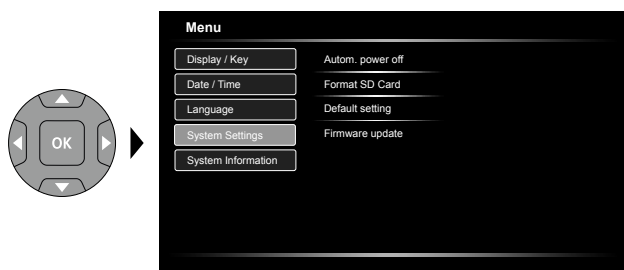
Select from here whether to include date/time information in the photo. The time and date can be adjusted using the arrow buttons.

7.3 Settings mode: Select language (EN, DE, JP, FR, IT, PT, ES, NL)



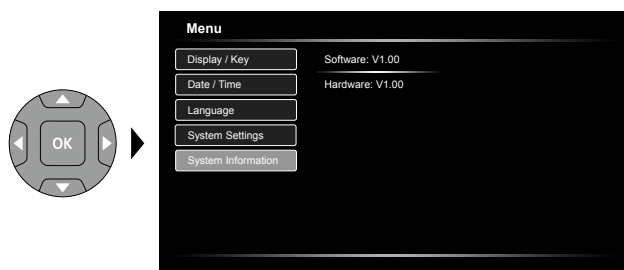
The preferred language can be set in this menu.

7.4 Settings mode: System Settings



All data on the SD card will be deleted. This procedure cannot be undone. There is no further prompt to confirm deletion.

7.5 Settings mode: System Information



This menu provides information on the product.

USB data transfer

Data saved on the SD card can be transferred to PC either with a suitable card reader or directly via the USB port. Please refer to the manual supplied with your card reader for information about connecting your card adapter or card reader to a PC.

Webcam function

The camera can be used as a webcam with a computer via the USB-C interface.

Information on maintenance and care

Clean all components with a damp cloth and do not use cleaning agents, scouring agents and solvents. Remove the battery(ies) before storing for longer periods. Store the device in a clean and dry place.

Technical Data		Technical revisions reserved. 22W42
Screen type	5" Colour TFT	
Display resolution	1280 x 720 pixels	
Image/Video resolution	1280 x 720 pixels	
Image/Video format	JPEG, MPEG-4	
Memory	Micro-SD memory card up to 32 GB	
Protection class	IP 54	
Connections	USB type C	
Menu language	DE, EN, ES, FR, IT, JA, NL, PT	
Functions	Automatic shut off, 180° image rotation, Image mirroring, Image recording, Digital zoom 1-2x, Real-time clock, USB Mass Storage, Video recording	
Mains operation	yes	
Power supply	Li-ion battery pack 3.7V / 2.6Ah / 19,24Wh Power adapter 9V/DC / 2A	
Operating time	approx. 5 hours	
Charging time	approx. 3 hours	
Operating conditions	-10°C ... 50°C, max. humidity 80% rH, no condensation, max. working altitude 2000 m above sea level	
Storage conditions	-10°C ... 70°C, max. humidity 80% rH, no condensation	
Dimensions (W x H x D)	310 x 210 x 140 mm (incl. holder)	
Weight	956 g (incl. battery pack)	

EU and UK directives and disposal

This device complies with all necessary standards for the free movement of goods within the EU and the UK.

This product, including accessories and packaging, is an electrical appliance that must be recycled in an environmentally appropriate manner in accordance with European and UK directives on waste electrical and electronic equipment, batteries and packaging, in order to recover valuable raw materials.

Further safety and supplementary notices at:

<http://laserliner.com>



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

CE UK
CA



SERVICE



Umarex GmbH & Co. KG

– Laserliner –

Möhnstraße 149, 59755 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300

info@laserliner.com

Umarex GmbH & Co. KG

Donnerfeld 2

59757 Arnsberg, Germany

Tel.: +49 2932 638-300

www.laserliner.com